

Isaszeg Város Polgármestere
Isaszeg


Előterjesztés

a Képviselő-testület 2020. január 16-i ülésére

Tárgy: Javaslát az isaszegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2019. évi Együtműködési megállapodás felülvizsgálatának elfogadására

Készítette:  Pisiák Zsuzsanna-igazgatási osztályvezető

Egyeztetve:  Mészáros Edit gazdálkodási osztályvezető-helyettes

Látta:  Tóthné Pervai Katalin jegyző

Tárgyalja: Pénzügyi, Jogi, Városfejlesztési Bizottság
Humán Bizottság

A napirendi pontot **nyílt** ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

Előterjesztés

a Képviselő-testület 2020. január 16-i ülésére

Tárgy: Javaslat az isaszegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2019. évi Együtműködési megállapodás felülvizsgálatának elfogadására

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. (Nektv.) 80. § (2) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi, tárgyi feltételei biztosítása érdekében megállapodást köt a települési önkormányzattal, mely megállapodást minden év január 31-ig, illetve az általános vagy időközi választást követő 30 napon belül felülvizsgálja. A megállapodás megkötését követő 30 napon belül a működési feltételeket rögzíteni kell a szervezeti és működési szabályzatban.

A megállapodás a jogszabály által előírt formában teljes körűen szabályozza a nemzetiségi önkormányzat hatáskörének megfelelő tevékenységi körével kapcsolatos szakmai, gazdálkodási szabályokat.

A 2019. októberi önkormányzati választásokat megelőzően működő szlovák nemzetiségi önkormányzat és a települési önkormányzat által 2019. januárjában elfogadott és most aktualizált Együtműködési megállapodás kerül betervezésre a Tisztelt Képviselő-testület elé, mely az előterjesztés 1. sz. mellékletét képezi.

A 2019. októberi önkormányzati választásokat követően elfogadásra javasolt Együtműködési megállapodást a szlovák nemzetiségi önkormányzat testülete nem fogadta el, hivatkozással arra, hogy az csupán gazdálkodási együttműködés és nem tartalmaz hagyományápolásra vonatkozó együttműködést.

Az előterjesztés elkészítéséig a szlovák nemzetiségi önkormányzat elnöke elektronikus formában – az igazgatási osztályvezető részére - küldött levelében az alábbi javaslatot tette a megállapodás kibővítésére, módosítására vonatkozóan:

„Kerüljön meghatározásra az önkormányzat által, hogy mely szervezet képviseli, szervezi a helyi hagyományokkal összefüggő programokat és milyen összegben állja azt a szervezet, illetve milyen összegben támogatja az önkormányzat.”

Mivel a szlovák nemzetiségi önkormányzat elnöke és a Dózsa Gy. Művelődési Otthon és Múzeumi Kiállítóhely vezetője által – 2015. február 5-én - kötött kulturális, hagyományápolási együttműködési megállapodás – mely az előterjesztés 2. sz. melléklete - jelenleg is érvényben van, véleményem szerint nem indokolt a mellékelt megállapodásban rögzíteni a két önkormányzat közötti hagyományápolásra vonatkozó részleteket. A művelődési ház az önkormányzat fenntartásában és költségvetésében működő intézmény, így az önkormányzat közvetve biztosítja és támogatja a helyi hagyományok őrzését, ápolását.

Fentiek alapján, az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

...../2020. (I.16.) Kt. határozati javaslat

Tárgy: Az isaszegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2019. évi Együtműködési megállapodás felülvizsgálatának elfogadása

1. Isaszeg Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja az isaszegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatával kötött Együtműködési megállapodás felülvizsgálatát a csatolt megállapodás tervezet alapján.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza Hatvani Miklós polgármestert az Együtműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 1. pontban az Együtműködési megállapodás elfogadására: azonnal
2. pontban az Együtműködési megállapodás aláírására 2020.
január 31.

Felelős: Hatvani Miklós polgármester

Isaszeg, 2020. január 7.



Hatvani Miklós a.
polgármester

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről az Isaszeg Város Önkormányzatának Képviselő testülete másrészről a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete között.

Az Államháztartásról szóló többször módosított 2011. évi CXCV. Törvény 27. § (2) bekezdése alapján az együttműködés szabályait az Isaszeg Város Önkormányzat Képviselő-testülete és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete az alábbi Együttműködési megállapodásban állapítja meg.

A szabályozás – az államháztartási törvény előírásain túlmenően

- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet,
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet figyelembe vételével készült.

A szabályozás részletesen meghatározza Isaszeg Város Önkormányzata és a nemzetiségi önkormányzat az együttműködésre vonatkozó szabályokat és eljárási rendet, valamint a munkamegosztás és a felelősség rendszerét.

A megállapodás kiterjed

- a költségvetés jóváhagyásának eljárási rendjére,
- a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjére,
- a beszámoló elkészítésének és jóváhagyásának eljárási rendjére,
- a vagyontárgyak kezelésének rendjére,
- a számviteli, pénzügyi és információszoigáztatási tevékenység végzésének rendjére,
- a belső ellenőrzés elvégzésének rendjére,
- a nemzetiségi önkormányzatok működési feltételeinek biztosítására.

A megállapodás kiterjed továbbá az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátására.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

- a) A költségvetés elkészítése a Polgármesteri Hivatal feladata, amelyért a jegyző a felelős.
A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona

tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.

A Polgármesteri Hivatalnak kell megoldania a tervezéssel kapcsolatos összefogó és koordináló teendőket.

- b) A költségvetés előkészítési munkálataiban a nemzetiségi önkormányzat elnöke vesz részt.
- c) A jegyző által elkészített költségvetési koncepciót és a költségvetési határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke nyújtja be a helyi nemzetiségi önkormányzat testületének.

A költségvetés egyeztetésének és elfogadásának rendje

- a) A jegyző a költségvetési határozat tervezetét egyezteti a nemzetiségi önkormányzat elnökével a nemzetiségi önkormányzatot érintő kérdésekben, a vitás kérdéseket tisztázzák, a határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke február 15-ig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.
- c) A nemzetiségi önkormányzat elnöke az egyeztetések során minden rendelkezésére álló információval a Polgármesteri Hivatal munkáját hatékonyan segíti.
- d) A nemzetiségi önkormányzat költségvetését, amelyben meghatározásra kerülnek a működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások, ezek között az Önkormányzat támogatása bevételként, a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és elfogadásáról határozatban dönt március 15-ig.
- e) Az esetleges adósságrendezési eljárás során a nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért Isaszeg Város Önkormányzata felelősséggel nem tartozik.

1.2. A költségvetési előirányzatok módosítása

A költségvetési határozatot a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete, negyedévenként- az első negyedév kivételével- a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja. Az előirányzat-módosításról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

1.3. Költségvetési információ

A hivatal Gazdálkodási Osztálya testületek által jóváhagyott éves költségvetésről a Nemzetgazdasági Minisztérium (NM) által kiadott nyomtatvány-garnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – adatszolgáltatást teljesít a Magyar Államkincstár felé.

2. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásának bonyolító szerve a Iaszeg Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala. A polgármesteri hivatal a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatán belül, annak figyelemmel kísérésével végzi a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett a gazdálkodási feladatait.

A gazdálkodás folyamatában a feladatok meghatározott sorrendje az államháztartási törvényben meghatározottak szerint:

1. kötelezettség vállalás ellenjegyzése
2. kötelezettség vállalás
3. a kötelezettség vállalásban megjelölt feladat teljesítése
4. érvényesítés
5. utalványozás ellenjegyzése
6. utalványozás
7. pénzügyi teljesítés

2.1. Kötelezettségvállalás ellenjegyzése, kötelezettségvállalás

- a) A nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátását szolgáló fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult, összeghatárra tekintet nélkül. Kötelezettség vállalásáért maga vállalja a felelősséget.
- b) Kötelezettségvállalás előtt – a kötelezettséget vállalónak – meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló (fel nem használt) előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.
- c) Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettségvállalás ellenjegyzése után történhet.
- d) Kötelezettség vállalás – kiadás- (és bizonylata) pl.
 - megrendelés
 - szállítási, vállalkozási szerződés
 - támogatási, együttműködési megállapodás, szerződés
 - alkalmazási okirat, megbízási szerződés
- e) Követelés-bevétel-előírás (és bizonylata) pl.

- támogatási pályázat, szerződés, megállapodás
 - költségvetésben nem tervezett egyéb, saját bevétel beszedésére tett intézkedés
- f) **A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a Gazdálkodási Osztály vezetője jogosult.**
- g) Az ellenjegyzésre jogosult feladata, hogy meggyőződjön arról, hogy a kötelezettségvállalás és utalványozás megfelel-e a jogszabályi előírásoknak és biztosított-e a fedezet.
- h) Amennyiben az ellenjegyző véleménye szerint a kötelezettségvállalás és az utalványozás a g) pontban foglaltakkal ellentétes, akkor köteles szabálytalanságra felhívni a nemzetiségi önkormányzat elnökének figyelmét.

Ha a kötelezettséget vállaló és utalványozó továbbra is ragaszkodik a jogszabállyal, illetve önkormányzati rendelettel, határozattal ellentétes utasításhoz, az ellenjegyző az utalványra rávezeti, hogy „az ellenjegyzés utasításra történt”- Erről az ellenjegyzésre jogosultnak a nemzetiségi önkormányzat testületét 8 napon belül tájékoztatnia kell.

A kötelezettség vállalás egy példányát át kell adni a Gazdálkodási Osztálynak.

2.2. Teljesítésigazolás

A teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat elnöke, vagy az általa kijelölt személy jogosult.

2.3. Érvényesítés

- a) Az érvényesítés feladatát a Gazdálkodási Osztály, ezen belül az ügyrendben, illetőleg munkaköri leírásban a feladattal felhatalmazott pénzügyi- számviteli szakképesítéssel rendelkező személy végzi.
- b) Az érvényesítés során meg kell vizsgálni a kiadások teljesítésének és a bevételek beszedésének jogosságát
- a kötelezettségvállalás alapján megtörténhet-e a teljesítés,
 - a megrendelt szolgáltatást elvégezték-e, a megrendelt anyag leszállításra került-e,
 - a számlázás megfelelő-e, az szabályszerű-e és számszakilag megfelelő-e
 - a fedezet rendelkezésre áll-e.

A bizonylatokat magyar nyelven kell kiállítani, amennyiben nem magyar nyelven készült, hitelesített fordítást kell készíteni (a hitelesítő lehet a nemzetiségi

önkormányzat bármely tagja is). A bizonylatoknak alakilag és tartalmilag meg kell felelni a hatályos magyar jogszabályoknak.

A befogadott és a kibocsátott számla, számlát helyettesítő okmány, nyugta alakilag és tartalmilag is meg kell feleljen az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169. § - 174. § vonatkozó rendelkezéseinek.

A nem megfelelő bizonylatokat a Gazdálkodási Osztály nem fogadja és nem számolja el.

2.4. Utalványozás

- a) A nemzetiségi önkormányzat költségvetési kiadásainak, a bevételei beszedésének elrendelésére (a továbbiakban utalványozás) a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult, összeghatárra tekintet nélkül.
- b) Az utalványozásra csak az érvényesítés és az ellenjegyzés után kerülhet sor.
- c) A pénzügyi teljesítésre az utalványozás után az érvényesítés és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor. A kiadási számlákat el kell látni „A teljesítést igazolom” kifejezéssel, aláírással, dátummal.

2.5. Összeférhetlenségi követelmények

A nemzetiségi önkormányzat tekintetében a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. A kötelezettségvállalási, ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy a maga javára látja el.

2.6. Elszámolás a gazdálkodás lebonyolításában

1. A kiadások és bevételek elszámolása

a) Banki be-és kifizetések, átutalások

b) Készpénzes be-és kifizetések

A készpénzforgalommal havonta legalább egyszer, legkésőbb az adott hónap 20. napjáig kell elszámolni.

A Gazdálkodási Osztály ellenőrzésre átveszi az elszámolásokat, ellenőrzi, a nem megfelelő elszámolást visszajuttatja a nemzetiségi önkormányzat részére.

2. Bevételekkel kapcsolatos bizonylatok:

Az állami és az önkormányzati támogatáson kívül realizált bevételek bizonylatai lehetnek:

- a) támogatási szerződés (állami v. nem állami szervezettől kapott támogatáshoz)
- b) számla (tanfolyami díj, rendezvény belépési díj, stb.)
- c) banki készpénz befizetés bizonylata
- d) bevételi pénztárbizonylat

3. Kiadásokkal kapcsolatos bizonylatok:

- a) támogatási szerződés
- b) személyi juttatások kifizetésének bizonylatai
- c) számla
- d) banki készpénz felvét bizonylata
- e) belföldi vagy külföldi kiküldetési rendelvény
- f) útnyilvántartás
- g) átvételi elismervény
- h) kiadási pénztárbizonylat

Személyi jellegű juttatások kifizetésének bizonylatai:

- a. alkalmazási okirat, megbízási szerződés (a teljesítés igazolásával)
- 2. intézkedés a megbízási díj vagy a képviselői tiszteletdíjak kifizetéséhez
- 3. nyilatkozat az adóelőleg és a járulékok megállapításához
- 4. igazolás az egészségügyi hozzájárulás fizetéséről
- 5. bankszámlaszám vagy lakcím közlése a kifizetéshez

Személyi juttatások számfejtése csak nyilatkozat, igazolás és azonosító adatok közlése alapján történhet.

A személyi jellegű kifizetéseket csak és kizárólag a bruttó összeg megadásával lehet számfejtetni. Kifizetés csak a számfejtés bizonylata alapján történhet.

Az intézkedés átvétele után a Gazdálkodási Osztály 3 munkanapon belül (zárási időszak kivételével) elvégzi a számfejtést és értesíti a nemzetiségi önkormányzatot.

3. Pénzellátás, bankszámlarend

3.1. Pénzellátás

- a) A nemzetiségi önkormányzatot megillető - az éves költségvetési törvényben meghatározott – éves előirányzat két egyenlő részben, a költségvetési törvény előírásai szerint kerül átutalásra a Magyar Államkincstár részéről, a nemzetiségi önkormányzat számlájára.
- b) A polgármesteri hivatal Gazdálkodási Osztálya a nemzetiségi önkormányzat számára olyan analitikus nyilvántartást vezet, amely biztosítja az előirányzat felhasználás figyelemmel kísérését.
- c) A polgármesteri hivatal Gazdálkodási Osztálya a nemzetiségi önkormányzat által leadott és elszámolt számlákat a leadást követő hó 15-ig lekönyveli és tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét a havi pénzforgalmi teljesítésekről. Számla leadására csak az elnök vagy annak meghatalmazottja jogosult.

3.2 Bankszámlarend

- a) A nemzetiségi önkormányzat pénzforgalmi számlát,- a meghatározott kivételekkel- egy belföldi hitelintézetnél vagy a Kincstárban nyithat, és csak egy pénzforgalmi számlával rendelkezhet. Költségvetési gazdálkodásával és a pénzellátással kapcsolatos minden pénzforgalmát e számlán köteles lebonyolítani.
- b) A nemzetiségi önkormányzat önálló pénztárat nem működtet. A Hivatal házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelem bevételeivel kerülhet sor.

4. Vagyongazdálkodás

- a) A nemzetiségi önkormányzat vagyontárgyairól a nyilvántartást a polgármesteri hivatal Gazdálkodási Osztálya vezeti, mely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonzárváltozást. A szükséges információkat, a dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnöke biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.
- b) A nemzetiségi önkormányzat vagyona – az abban bekövetkezett növekedés, vagy csökkenés- elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezetében tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.
- c) A vagyonzárvéltározása polgármesteri hivatal Gazdálkodási Osztályának a feladata, amelyben közreműködik a nemzetiségi önkormányzat elnöke.

- d) A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a polgármesteri hivatal felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve- tesz javaslatot a jegyző felé.

5. Beszámolás, információszolgáltatás

5.1. Költségvetési beszámoló

- a) Az éves költségvetési beszámoló adatait a polgármesteri hivatal Gazdálkodási Osztálya a tárgyévet követő év február 28-ig, a féléves beszámoló adatait július 15-ig adja át a nemzetiségi önkormányzat elnökének.

A nemzetiségi önkormányzat beszámolói alátámasztottságának érdekében, valamint a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvénynek az előleg elszámolására vonatkozó rendelkezései alapján az utólagos elszámolásra felvett előlegekről jogcímenkénti bontásban 30 napon belül köteles elszámolni.

- b) A Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolóit a beszámoló elkészítését követő 8 munkanapon belül köteles megküldeni a MÁK-hoz.

5.2. Évközi egyéb információk

- a) A kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedésektől függően a Polgármesteri Hivatal teljesíti, amelyben közreműködik a nemzetiségi önkormányzat elnöke.
- b) A költségvetés bevételeinek és kiadásának alakulásáról havonta – a havi zárás után – a polgármesteri hivatal költségvetési irodája szolgáltat adatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére.

6. Belső ellenőrzés

- a) A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodása lebonyolításának ellenőrzése - a polgármesteri hivatal gazdálkodásának részeként – a függetlenített belső ellenőrzés feladatát képezi.
- b) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának hatékonysági és gazdaságossági vizsgálatára az Állami Számvevőszék jogosult.

7. Működési feltételek

- a) Isaszeg Város Önkormányzat – a törvényi előírás szerint - a nemzetiségi önkormányzatok részére évente egy alkalommal a Közmeghallgatás rendezésére ingyenesen egy helyiséget biztosít.
- b) Isaszeg Város Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít ingyenes használattal, valamint a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltséget és fenntartási költségeket viseli. A helyiségigény a polgármesteri irodán jelenthető be, előzetesen.
- c) Isaszeg Város Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat testületi működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges-tárgyi és személyi feltételeket;
- d) Isaszeg Város Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat testületi ülések előkészítését (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezések előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása);
- e) Isaszeg Város Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartást, sokszorosítást, postázási feladatok ellátását;
- f) Isaszeg Város Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléséről, közmeghallgatásáról készült jegyzőkönyvet, valamint a jegyzőkönyv mellékleteit (ülésre szóló meghívó, a közmeghallgatásról szóló közlemények, előterjesztések) a nemzetiségi önkormányzat elnöke a hivatal közreműködésével küldi meg a Pest Megyei Kormányhivatal részére törvényességi felülvizsgálatra az ülést követő 15 napon belül, valamint a jelen megállapodás h) pontja szerinti személynek.
- g) Isaszeg Város Önkormányzat viseli a nemzetiségi önkormányzat a) – f) pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeit – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználati költségei kivételével
- h) a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt

vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel

A nemzetiségi önkormányzat a rendelkezésre álló lehetőségekkel a célhoz kötöttség és a takarékoság szellemében él.

A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét jelzi a képviselő-testület felé. Az önkormányzatok az Együttműködési Megállapodást minden év január 31-ig, illetve az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

Az Együttműködési megállapodást Isaszeg Város Önkormányzat Képviselő-testülete a/2020.(I.16.) Kt. határozattal, a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete/2020. (I....) SZNÖ határozattal hagyta jóvá.

A 9/2019.(I.21.) Kt. és a 1/2019. (I.23.) SZNÖ határozatokkal jóváhagyott megállapodás, a jelen megállapodás aláírásával hatályát veszti.

Isaszeg, 2020. Isaszeg, 2020.....

.....
Hatvani Miklós
Polgármester

.....
Fuferenda Lászlóné
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Isaszeg elnöke

pisiak.zsuzsa@isaszeg.hu

Feladó: Lászlóné Klára Fuferenda <fuferenda.laszlone@gmail.com>
Küldve: hétfő 2020. január 6 15:05
Címzett: pisiak.zsuzsa@isaszeg.hu
Tárgy: 2020. Együtműk-höz kieg
Melléletek: Névtelen 1 Pisiák 20.01.06.docx

Kesves Zsuzs!

Küldöm amit ígértem. Ennyi és még a 2018. év aug kitüntetést nem is írtam bele.

Tisztelt Pisiák Zsuzsanna ig.oszt. Vez. Asszony részére

Tárgy: 2020. évi Együttműködési megállapodáshoz észrevételek, kiegészítések

Ma reggeli telefoni megbeszélésünkre hivatkozva az alábbiakat tudom felhozni:

Először is Együttműködési Megállapodásokat rendszerint, és mindig az erősebb pozícióban lévő szokta felvetni. Erre van egy jó magyar közmondás is: „Az erősebb kutya ...(elsőbbsége?!)”

Amennyiben nem az erősebb pozícióban lévő tesz ajánlatot, akkor ezt a tanácstalanságnak, hozzáértés hiányának, vagy esetleg rosszindulatnak is lehet betudni, de még a nem aláírt megállapodás felelősségének áthárítása is a másik félre, főleg akkor, ha ez csak szóban, üzenet átadása során történik.

Gondolom a rosszindulat nem értelmezhető számotokra! Mondok erre egy példát, ami Isaszegen elő nem fordulhat? - ugye!

Történt egyszer, hogy egy Felvidéki majdnem Testvérvárosi meghívást elfelejtették megemlíteni. A vendég viszont szeretett volna velem is találkozni, de nem lehetett. Ezért aztán elküldték az autót értem, mondván, hogy menjek el a találkozóra, mert Valaki telefonon szólt nekem erről,- mondta az értem küldött sorőr úr.

De nem szóltak, nem telefonáltak, lehet hogy hazudtak?

Nekem is, nekik is! Ez milyen Együttműködés? És ez nem először fordult elő.

Az is megtörtént, hogy egy Felvidéki látogatás alkalmával a Polgármester úr számonkérte a kiránduláson résztvevő emberkéktől, hogy milyen alapon vettek részt a kiránduláson?

Ezzel a településsel Testvérvárosi Szerződés van, ami aláírásáról minket nem értesítettek, de úgy veszem észre, hogy az Isaszeg Város aláírói sem emlékeznek arra, hogy mit írtak alá, sőt a nemzetiségi törvényt sem ismerik, hogy tudatni kell velünk a Felvidékkel kapcsolatos tevékenységeket.

/Ha itt számonkérés, akkor legalább felénk tájékoztatás legyen/

Vagy a Felvidéki látogatások alkalmából meg sem említik, hogy mennek oda. Nem kívánok az együtt utazás örömeiben osztozni!

Bár szívesen látnak, jönnek hozzánk magánemberként is és segítenek a hiányos nyelvtudásunk miatti nehézségeinkben, éppen ezért sokkal tartozom nekik, legfőképp barátsággal, ha tudjátok, hogy ez mit jelent!

Ebben az évben 755 éves a településünk, ennek kapcsán vannak hagyományaink, amelyeket illik méltóképpen megünnepelni, megtartani, a város apraja-nagyjával megismertetni.

Iskolákban szokás megtartani a honismereti órát, nálunk ez még nem rendszeres.

Nem tudják, hogy városunk tősgyökeres lakói kik voltak és mikor jöttek ide!

Azóta igen sok helyről elégedett emberek költöztek be Isaszegre.

Szükség lenne vidám körülmények között tudatosítani az emberekkel kik a lakói, hogy beszéltek, mi maradt meg utánuk, milyen kézművesek voltak, hogyan éltek, mit miért és mikor csináltak!

Van állami, egyházi és népi hagyományaink, amelyet a Városi Önkormányzatnak is illene megtartani.

Van olyan levelem a Polgármester úrtól, hogy a Művelődési Háznak a feladata a hagyományörzés és erre nekik ad is pénzt.

Nekem nincs jogom számonkérni a hagyományokra adott pénz felhasználását, de nem is akarom, viszont azt sem kívánhatja senki sem, hogy egyedül a Szlovák Önkormányzat fizesse!

Tehát határozza meg a Városi Önkormányzat, hogy ki az aki lebonyolítja, szervezi, vagy képviseli a hagyományokat, mely alkalommal mivel és mennyi összegben kíván, vagy képes vagy akar részt venni!

Mi változatlanul dolgozunk hagyományaink népszerűsítéséért és a Város turista forgalmának jövőbeni növeléséért.

Isaszeg, 2020. január 06. Vízkereszt napján.

Tisztelettel:

Fuferenda Lászlóné

SZNÖ elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Mely létrejött a **Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat** (elnöke: Fufereida Lászlóné) és a **Dózsa György Művelődési Otthon és Múzeumi Kiállítóhely** (igazgatója: Verseczkyné Sziki Éva) között annak érdekében, hogy közösen támogassák egymás kulturális értékeit-kulturális életét, történelmi és népi hagyományait.

A felek vállalják, hogy lehetőségeikhez mérten részt vesznek egymás rendezvényein, népszerűsítik egymás programjait, közös rendezvényeket szerveznek és megőrzik Isaszeg városához kötődő közösségformáló kulturális tradíciókat.

A nemzetiségi önkormányzat vállalja, hogy a művelődési otthon kulturális rendezvényeit, csoportjait támogatja kiemelten az alábbiak szerint:

A Művelődési Otthon jubiláló csoportját, az idén szeptember 1-én 25. évfordulóját ünneplő Gaudium Carminis Kamarakórust támogatja abból az okból, mi szerint a kórus repertoárjában szlovákul, szlovák dalokat énekel többek között a jubileumi koncerten is.

A Művelődési Otthon csoportjai az Isaszegi Asszonykórus és a Csata Táncegyüttes a szlovák népi kultúrát jeleníti meg, mutatja be ének és tánc formájában és a Szlovák népi kultúra tárgyi eszközeiből kiállítást szervez a város lakóinak.

A Művelődési Otthon vállalja, hogy szakmai segítséggel, csoportjaival, szakmai munkatársaival adott lehetőségeihez mérten támogatja a Nemzetiségi Önkormányzat munkáját és a hazai, valamint a szlovákiai vendégszerepléseket. Életben tartja és bemutatja a régmúlt szlovák néphagyományokat: Kiszebábú égetés, Májfadöntés, szlovák ételek bemutatója és nyári táborok szervezése (Amit még nagyanyáink még tudtak – pincétől a padlásig)

A Művelődési Otthon vállalja, hogy az Isaszegi Történelmi Napok rendezvénysorozat meghívójában, plakátján feltünteti, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat április 6-án koszorúzással tiszteleg az 1849-es hősök emléke előtt a Szlovák kápolnánál.

Az év során minden felmerülő lehetőséggel közösen élnek a felek, mely elősegíti a város lakói kulturális életének gazdagítását.

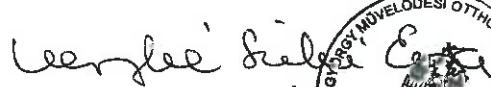
Jelen szerződés a felek együttműködési szándékát fejezi ki és visszavonásig érvényes

Isaszeg, 2015. február 5.


Fufereida Lászlóné
elnök

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat




Verseczkyné Sziki Éva
igazgató

Dózsa György Művelődési Otthon és Múzeum

